

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1945)

Heft: 9

Artikel: Saisonbeginn im Theater

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-776979>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Waldkirch. September: 30. Springkonkurrenz.

Weggis. September: 3. See-Überquerung, veranstaltet vom Schwimmclub. 10. Tageswanderung nach dem Rigi.

Wengen. September: 2./9. II. Tourenwoche der Bergschule Wengen.

Winterthur. 2. September bis 7. Oktober: Kunstmuseum und Gewerbemuseum: Ausstellung Hans Erni, Luzern (Ölbilder, Wandbilder, Plakate, Zeichnungen).

Zug. September: 23. Springkonkurrenz.

Zürich. Das ganze Jahr: Vorstellungen im Rud. Bernhard-Theater im Esplanade (Schwank, Operetten, Revuen). — Corso-Palais: Variété Dancing. — Schweizer. Baumuster-Zentrale: Permanente Baufach-Ausstellung. — Heimethus: Trachtenausstellung des Schweizer Heimatwerkes. Bis auf weiteres: Kunstgewerbemuseum: Ausstellung von Spitzen und Stikereien aus vier Jahrhunderten (Wiener Privatsammlung). Bis 2. September: Kunsthaus: Ausstellung Katsushika Hokusai (1760–1849). — Kunstgewerbemuseum: Afrikanische Kunst aus Schweizer Sammlungen. Bis Mitte September: Pestalozzianum: Ausstellung «Singt und spielt in Schule und Haus». September bis Juni 1946: Spielzeit des Stadttheaters und des Schauspielhauses. September bis Mai 1946: Theater am Neumarkt: Aufführungen. September: Kunsthaus: Ausstellung Tessiner Künstler. 1./2. Schweiz. Militärradfahrtstage. Start von Zürich. 5. Internationales Box-Meeting (Lille-Box-Club/Zürich). 8./10. Albigtli: Zürcher Knabenschießen. — Casino Untersträß: Pilzausstellung mit Führungen und Referaten (evtl. 22./24.). 9. Letzigrund: Schweiz. Junioren-Leichtathletikmeisterschaften. — Kantonalturnfahrt nach Egg (evtl. 23. September). 9. September bis 7. Oktober: Kunstgewerbemuseum: Ausstellung «Die USA baut». Photographien (Vergrößerungen) von amerikanischen Bauten und Baukomplexen der Neuzeit. September: 12. Tonhalle: Liederabend Lucia Corridori. 21. Tonhalle: Kammerkonzert L. v. Beethoven. Ausführende: Anna Gertrud Huber (u. a.). 22. Sept./15. Dez. Graphische Sammlung der Eidg. Techn. Hochschule: Ausstellung «Die niderländische Landschaft». — Originalzeichnungen von Rembrandt, Ruysdael, Seghers, Swanevelt u. anderer Meister des 17. Jahrhunderts. 24. Tonhalle: Großer Opernabend Margherita Perras, Max Lichtegg, Marko Rothmüller. 29. Zürcher Herbstregatta. 29./30. Kaufleuten: Große Briefmarken-Börse des Verbandes Schweiz. Postwertzeichenhändler. 30. Tischtennis-Städtematch Zürich/Bern und Zürich B/Zofingen. Oktober: Kunsthaus: Ausstellung Hermann Hubacher. 4., 11., (18., 25. Okt. und 1. November): Großmünster: Aufführung des Orgelwerkes von J. S. Bach durch die Organisten H. Gutmann (Zch.), Ed. Müller (Basel), Hch. Winkler (Zch.), Ch. Faller (Lausanne), V. Schlatter (Zürich). 7. Stadtzürcherischer Orientierungslauf.

Zürzach. September: 1., 2., 8., 9., 22. und 23. Obere Kirche: Aufführungen des Verena-Spiels von Adolf Reinle, Musik von P. Reinhard Peter. Ausführende: Laienspieler von Zuzach, Orchester, Chöre, unter der Oberleitung der Autoren.

Saisonbeginn im Theater

Unsere Bühnen rüsten für die neue Spielzeit. Die Probenarbeit ist in vollem Gange; in Basel wird die Saison noch im Laufe dieses Monats beginnen: mit Verdis «Macht des Schicksals» (8. September), mit Shakespeares «Kaufmann von Venedig», Offenbachs «Schöne Helena» und der Dialektfassung von «Emil und die Detektive» durch Fridolin. — In Zürich hat die Spielzeit bereits angefangen. Stadttheater und Schauspielhaus beschenken Einwohner und Gäste der Stadt mit den kultivierten Leistungen ihres Ensembles. Bereits haben das unzertrennliche Geschwisterpaar der veristischen Opernliteratur, Mascagnis «Cavalleria rusticana» u. Leoncavallos «Bajazzo», sowie Mozarts unsterbliche «Zauberflöte» ihre Erstaufführung erlebt, und im Bereich der Operette sind Lehars «Friederike» und «Das Land des Lächelns» und Robert Stolz's «Mädi» herausgebracht worden. Als weitere Neueinstudierungen bereitet das Stadttheater auf den 15. September Bizets «Carmen», auf Ende des Monats Kalmans «Hollandweibchen» und auf Mitte Oktober drei Opernakt von Puccini vor, von denen «Der Mantel» und «Schwester Angelika» in Zürich noch nie gespielt wurden, während die köstliche Szene «Gianni Schicchi» bereits einmal auf ihre Bühnenwirkung erprobt worden ist. Das Programm der Saison ist im übrigen mit bekannten wie mit seltener gegebenen Werken reich befrachtet, mit der Lustspieloper «Der eingebildete Kranke» von Hans Haug wird auch das einheimische Opernschaffen die ihm gebührende Würdigung finden. — Das Schauspielhaus eröffnet die erste Friedensspielzeit am 6. September mit dem tief sinnigen und edelgeformten Festspiel «Pandora» von Goethe, das eine

LA

BANQUE CANTONALE VAUDOISE LAUSANNE

rappelle à MM. les exposants et visiteurs de

XXVI^{me} Comptoir Suisse

qu'ils ont à leur disposition dans le vestibule d'entrée (Halle I, stand 140)

un guichet avec service de

Caisse - Comptes courants

Chèques - Coffres-forts

où toute opération de banque pourra également s'exécuter en liaison avec

SON SIÈGE CENTRAL

ou ses 27 agences dans le canton

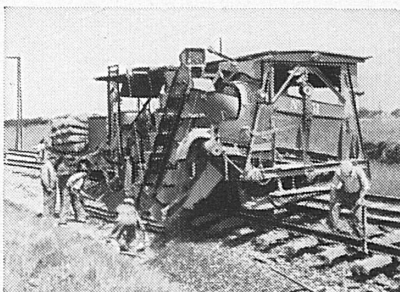
PAIEMENTS OU VERSEMENTS

sur carnets d'épargne ou livrets de dépôts de toutes les banques cantonales suisses

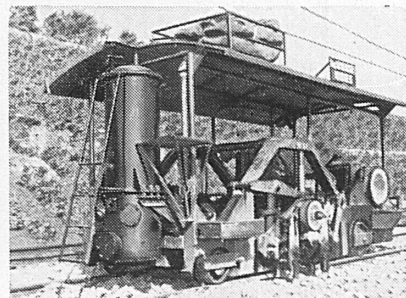
ENTREPRISE

pour la réfection et l'entretien mécaniques

des voies de chemin de fer



Cribleuse



Bourreuse

CH.-AUG. SCHEUCHZER S. A.
LAUSANNE



UNIVERSITÉ DE LAUSANNE

Cours de français

Ecole de français moderne

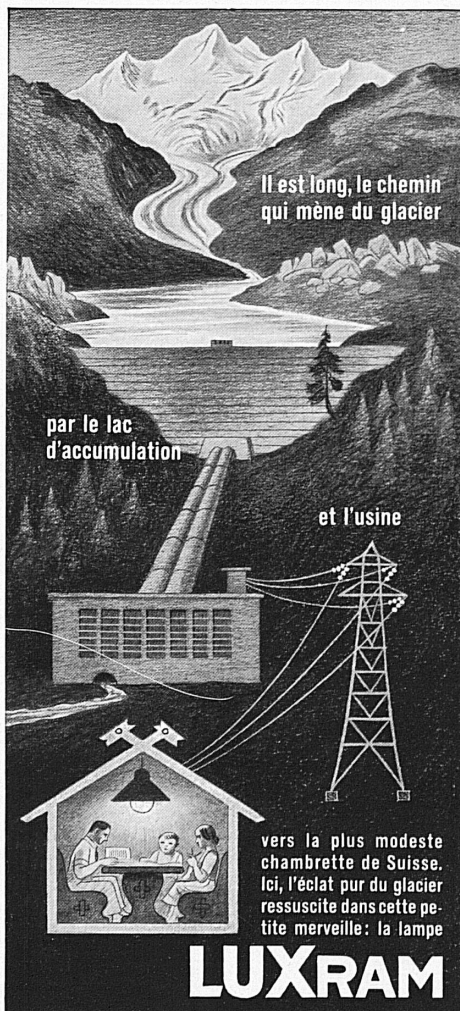
Enseignement théorique :
Cours de littérature française.

Enseignement pratique :
Lecture expliquée, grammaire et syntaxe,
stylistique, prononciation (phonétique),
composition et traduction.

Tout porteur du « Primarlehrerdiplom » peut
être immatriculé à cette école.

Au bout de deux semestres :
Certificat d'études françaises.

Demander le programme des cours au Secrétariat de l'Université



reiche musikalische Ausgestaltung von Conrad Beck erhält, und bringt am 13. September das neue Werk « Die Befreiten » von Ferdinand Bruckner zur Uraufführung. Außerdem werden Stücke aus den Juni-Theaterwochen wiederholt.

Auch das Stadttheater Bern hat seine Pforten bereits aufgetan: mit Keislers Singspiel « Sissy », dem am 5. September die Uraufführung eines Schauspiels von Ferdinand Bruckner « Denn seine Zeit ist kurz », und am 15. die Première von Verdis « Macht des Schicksals » folgen.

Ein Verena-Spiel in Zurzach

Die hübsche Legende von der Zurzacher Heiligen ist von Dr. A. Reinle, welcher die Stätte des Verena-Kultes in den letzten Jahren einer gründlichen geschichtlichen und kunsthistorischen Untersuchung unterzogen hat, zum Gegenstand eines Spieles gemacht worden, das mit viel Liebe durch Laiendarsteller, ein Orchester und Chöre eingeübt wurde und bei seiner Uraufführung am 26. August sich eines sehr schönen Erfolges erfreuen durfte. Die Musik stammt von P. Reinhard Peter. Wiederholungen finden an mehreren Wochenenden im September statt.

Festival d'Automne veveysan

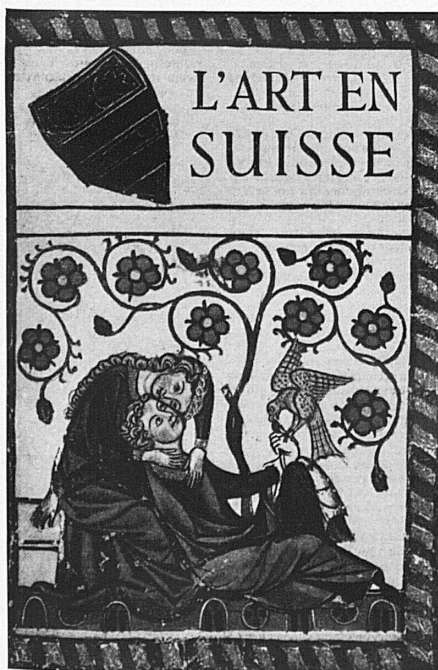
Le succès étonnant du premier festival artistique de la gracieuse petite cité lémanique, l'automne passé, a engagé ses promoteurs, la Section Arts et Lettres de la Société de Développement de cette ville, à récidiver en cette première année de paix et à convier pour la saison d'automne de ses hôtes, et à l'occasion de ses vendanges, qui jouent un grand rôle dans la vie de la contrée, une seconde série de manifestations de ce genre. Le programme général annonce une exposition de peinture du 26 septembre au 21 octobre, six concerts et deux conférences.

Dans les concerts, on a essayé d'offrir au public mélomane la plus grande variété: un grand orchestre symphonique, un orchestre de chambre, un récital de piano, un concert d'orgue, un concert de musique à deux pianos et un quatuor à cordes alternent de la façon la plus heureuse. La note dominante est classique: Bach, Haydn, Mozart et Beethoven sont au premier plan. Haendel et Buxtehude, Schumann et Mendelssohn retentiront à la vieille église de St-Martin. Chopin, Ravel et Bartok ne seront pas oubliés. Parmi les solistes suisses et étrangers, la réputation du contralto Maria Helbling, du violoniste André de Ribaupierre, de l'organiste François Demierre, des chefs Ernest Ansermet et Pierre Colombo parmi les suisses, des pianistes Wilhelm Backhaus, Clara Haskil et Nikita Magaloff parmi les étrangers n'est plus à faire.

L'exposition d'œuvres des membres sociétaires de la Section Arts et Lettres comprend des peintures, des sculptures et des arts appliqués.

Les deux conférences sont de caractère très différent: tandis que l'helléniste de l'Université de Lausanne, André Bonnard, traitera de la pièce d'Euripide si discutée, des Bacchantes, le directeur du théâtre municipal de la capitale vaudoise, qui aime parler de son métier, improvisera une causerie sous le titre de « Parlons théâtre ».

On ne saurait décidément composer un programme plus riche avec les ressources dont dispose une ville de moyenne grandeur. Aussi sommes-nous certains que le public du festival de 1944 se retrouvera, fidèle et reconnaissant, à Vevey dès le 26 septembre et qu'il amènera de nouveaux amis à ces manifestations culturelles qui deviendront traditionnelles sur les bords du Haut Lac vaudois.



EDITIONS SCHWEIZER SPIEGEL, ZÜRICH

Vient de paraître:

Peter Meyer

L'ART EN SUISSE

Depuis les origines jusqu'à nos jours

Avec une préface de Monsieur le Conseiller fédéral
Philippe Etter

48 planches, en partie en couleurs, fr. 2.75

D'une heureuse présentation, ce guide artistique de l'Office Central Suisse du Tourisme constitue une petite histoire de l'art en Suisse accessible à toutes les bourses.



Volkstheaterkurs Rheinfelden im Herbst 1945

Der schweizerische Volkstheater-Ferienkurs in Rheinfelden findet dieses Jahr vom 7. bis 13. Oktober im historischen Rathaus zu Rheinfelden statt. Kursleiter sind Dr. Oskar Eberle (Vorträge), August Schmid (Einstudierung des Kursspiels), Immanuel Kammerer (Sprech- und Singtechnik) und Luise Witzig (Volks-tanz).

Am Vormittag finden jeweils Vorträge und Aussprachen über alle praktischen Fragen der Regieführung statt. Der Nachmittag und Abend ist ganz der praktischen Arbeit gewidmet, der Einstudierung des Kursspiels, dem Volkslied und dem Volkstanz. Aufgelockert wird das Arbeitsprogramm durch Ausflüge zum antiken Theater in Augst, durch den Besuch und die nachherige Besprechung von Volkstheateraufführungen und durch die Besichtigung der Spielstätten Rheinfeldens. Der Kurs ist für alle Spieler des schweizerischen Volkstheaters gedacht, die sich die wichtigsten Kenntnisse der Regieführung aneignen und durch praktische Arbeit weiterbilden möchten. Auskünfte und Programme erhält man durch das Verkehrsbüro Rheinfelden. Der Volkstheaterkurs steht unter dem Patronat der Gesellschaft für Schweizerische Theaterkultur, der Schweizerischen Vereinigung für Heimatschutz und der Schweizerischen Trachtenvereinigung.